Explanatory note regarding the 1911 census return of the family of Eamon de Valera of No. 33, Morehampton Terrace, District Electoral Division of Pembroke West, County Dublin (NAI, 1911 Dublin 56/39).

The following is a transcript of the 1911 census return of the family of statesman, Eamon de Valera (1882–1975), featured as an image file in the Census Return section on the website of the National Archives. The standard printed 1911 census form features ten boxes containing the following headings: name and surname; relation to head of family; religious profession; education; age (last birthday) and sex; rank, profession or occupation; particulars as to marriage; where born; Irish language and a section on disabilities, with the relevant boxes filled in by hand by the head of each household. This particular page, Form A, features details about de Valera himself, his wife Sinéad, son Vivion and domestic servant, Mary Coffey. The columnar form is read from top to bottom left to right and the transcript below reproduces this format.

CENSUS OF IRELAND, 1911

(Two examples of the mode of filling up this Table are given on the other side.)

FORM A No. on Form B.33

RETURN of the MEMBERS of this FAMILY and their VISITORS, BOARDERS, SERVANTS, &c, who slept or abode in this HOUSE on the night of SUNDAY, the 2nd of APRIL, 1911

Number

NAME AND SURNAME.

No Persons ABSENT on the Night of Sunday, April 2nd, to be entered here: EXCEPT those (not enumerated elsewhere) who may be out at WORK or TRAVELLING &c., during that Night, and who RETURN HOME ON MONDAY, APRIL 3RD.

Subject to the above instruction, the Name of the Head of the Family should be written first: then the names of his Wife, Children and other Relatives; then those of Visitors, Boarders, Servants, &c.

- (1) Christian Name.
- Èdward
- (2) Surname.

de Valera

(1) Christian Name.

Sinead

(2) Surname.

de Valera

(1) Christian Name.

Vivion

(2) Surname.

de Valera

(1) Christian Name.

Mary

(2) Surname.

Coffey

(3) RELATION to Head of Family.

State whether "Head of Family", or "Wife," "Son", "Daughter", or other relative; "Visitor", "Boarder", "Servant" &c.

Edward de Valera Head of Family

Sinead de Valera Wife
Vivion de Valera Son
Mary Coffey Servant

(4) RELIGIOUS PROFESSION.

State here the particular Religion, or Religious Denomination to which each person belongs. [Members of Protestant Denominations are requested not to describe themselves by the vague term "Protestant", but to enter the name of the Particular Church Denomination, or Body, to which they belong.]

Edward de Valera Catholic Sinead de Valera Catholic Vivion de Valera Catholic Mary Coffey Catholic

(5) EDUCATION.

State here whether he or she can "Read and Write", can "Read" only or "Cannot Read".

Edward de Valera Read and Write Sinead de Valera Read and Write Vivion de Valera Cannot read Mary Coffey Cannot read

AGE (last birthday) and SEX.

Insert Age opposite each name:—the Ages of Males in column 6, and the Ages of Females in column 7. For Infants under one year state the age in months, as "under 1 month", "1 month", "2 months" &c.

(6) Age of Males

Edward de Valera 28

Vivion de Valera 3 months

(7) Age of Females

Sinead de Valera 32 Mary Coffey 25

(8) RANK, PROFESSION, OR OCCUPATION.

State the Particular Rank, Profession, or Trade, or other Employment of each person. Children or young persons attending a School, or receiving regular instruction at home, should be returned as *Scholars*.

[No entry should be made in the case of wives, daughters, or other female relatives solely engaged in domestic duties at home.]

Before filling this column you are requested to read the instructions on the other side.

Edward de Valera BA, Dip in Educ. Math Professor

Sinead de Valera Box left blank Vivion de Valera Box left blank

Mary Coffey General Servant–Domestic

PARTICULARS AS TO MARRIAGE.

(9) Whether "Married", "Widower", "Widow" or "Single".

Edward de Valera Married
Sinead de Valera Married
Vivion de Valera Single
Mary Coffey Single

State for each Married Woman entered in this Schedule the number of :-

(10) Completed years the present Marriage has lasted. If less than one year, write "under one".

Sinead de Valera 1

Mary Coffey Box left blank

Children born alive to present Marriage. If no children born alive, write "None" in column 11

(11) Total Children born alive

Sinead de Valera 1

Mary Coffey Box left blank

(12) Children still living

Sinead de Valera 1

Mary Coffey Box left blank

(13) WHERE BORN.

If in Ireland, state in what County or City; if elsewhere, state the name of the Country.

Edward de Valera
Sinead de Valera
Vivion de Valera
Mary Coffey

New York
Co. Dublin
Co. Dublin
Co. Dublin

(14) IRISH LANGUAGE.

Write the word "IRISH" in this column opposite the name of each person who speaks IRISH *only*, and the words "IRISH & ENGLISH" opposite the names of those who can speak both languages. In other cases no entry should be made in this column.

Edward de Valera English and Irish Sinead de Valera Irish and English Vivion de Valera Box left blank Mary Coffey Box left blank

If Deaf and Dumb; Dumb only; Blind; Imbecile or Idiot; or Lunatic.

(15) Write the respective infirmities opposite the name of the afflicted person.

Edward de Valera
Sinead de Valera
Vivion de Valera
Mary Coffey

Box left blank
Box left blank
Box left blank
Box left blank

I hereby certify, as required by the Act 10 Edw. VII., and 1 Geo. V., cap. 11, that the foregoing Return is correct, according to the best of my knowledge and belief.

Patrick Lynch 91 E Signature of Enumerator.

I believe the foregoing to be a true Return.

Edward de Valera Signature of Head of Family.